



XLED PRO ONE S
XLED PRO ONE Plus S
XLED PRO ONE Max S
XLED PRO ONE
XLED PRO ONE Plus
XLED PRO ONE Max

Оглавление

1.	Об этом документе	3
2.	Общие указания по технике безопасности	3
3.	Описание изделия	4
4.	Электрическое подключение	12
5.	Монтаж	14
6.	Эксплуатация	24
7.	Комплектующие - дистанционное управление	29
8.	Чистка и уход	32
9.	Утилизация	33
10.	Гарантия производителя	34
11.	Технические данные	35
12.	Устранение сбоев	37

1. Об этом документе

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.



Предупреждение об опасностях!



Предупреждение об опасностях из-за удара электрическим током!



Предупреждение об опасностях из-за воды!

2. Общие указания по технике безопасности



Опасность при несоблюдении инструкции по эксплуатации!

Данная инструкция содержит важную информацию для безопасного обращения с изделием. На возможные опасности даются особые указания. Несоблюдение может приводить к летальному исходу или тяжелым травмам.

- Тщательно прочесть инструкцию.
- Соблюдать указания по технике безопасности.
- Хранить в доступном месте.
- Обращение с электрическим током может приводить к опасным ситуациям. Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.
- Выполнение работ с сетевым подключением поручать только квалифицированному специализированному персоналу.
- Соблюдать национальные указания по установке и условия подключения (например, DE: VDE 0100, AT: ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH: SEV 1000).

- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт разрешается выполнять только специализированным предприятиям.

3. Описание изделия

Применение по назначению

XLED PRO ONE S/Plus S/Max S

- Светодиодный прожектор с инфракрасным датчиком движения
- Настенный монтаж на улицах и в помещениях.
- Не подходит для включения сумеречного освещения.

Принцип работы

- Встроенный инфракрасный сенсор регистрирует тепловое излучение движущихся объектов (например, людей, животных и т.д.). Тепловое излучение преобразуется в электронный сигнал, который вызывает автоматическое включение светодиодного прожектора.
- Самая надежная регистрация движения обеспечивается монтажом изделия сбоку относительно направления движения.
- Радиус действия регистрации движений ограничен, если Вы подходите непосредственно к изделию.
- В том случае, если на пути имеются препятствия (например, стены или оконные стекла) регистрация движений может быть ограниченной или не возможна.
- Резкие изменения температуры из-за погодных воздействий изделие не способно отличить от источников тепла.

Применение по назначению

XLED PRO ONE/Plus/Max

- Светодиодный прожектор.
- Настенный монтаж на улицах и в помещениях.
- Не подходит для включения сумеречного освещения.

Применение не по назначению

- Яркость светодиодного прожектора не регулируется.

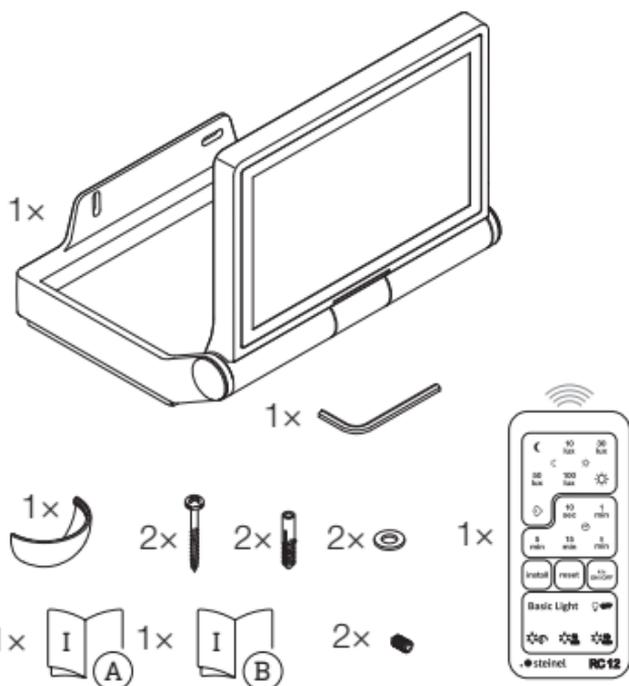


Яркость не регулируется

Объем поставки

- XLED PRO ONE S
- XLED PRO ONE Plus S
- XLED PRO ONE Max S

3.1

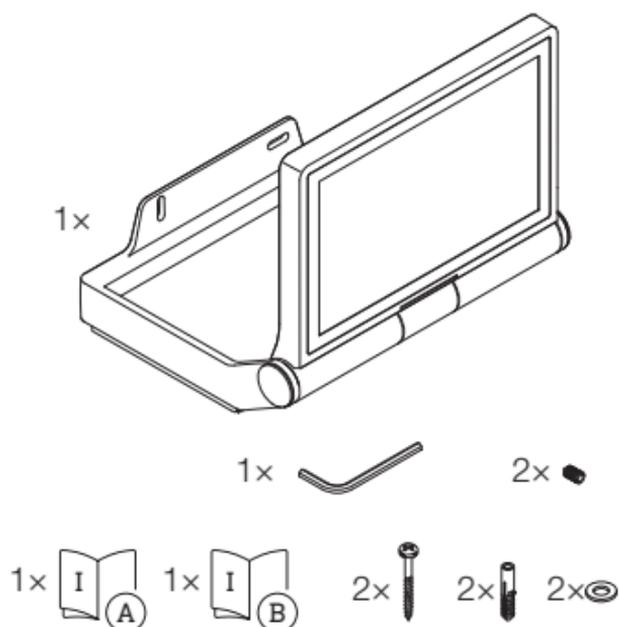


- 1 светодиодный прожектор с инфракрасным датчиком движения
- 1 ключ для винтов с внутренним шестигранником
- 1 плафон
- 2 винта
- 2 дюбеля
- 2 подкладных шайбы
- 2 потайных винта
- 1 дистанционное управление RC 12
- 1 сертификат безопасности
- 1 листовка по быстрому запуску

Объем поставки

- XLED PRO ONE
- XLED PRO ONE Plus
- XLED PRO ONE Max

3.2

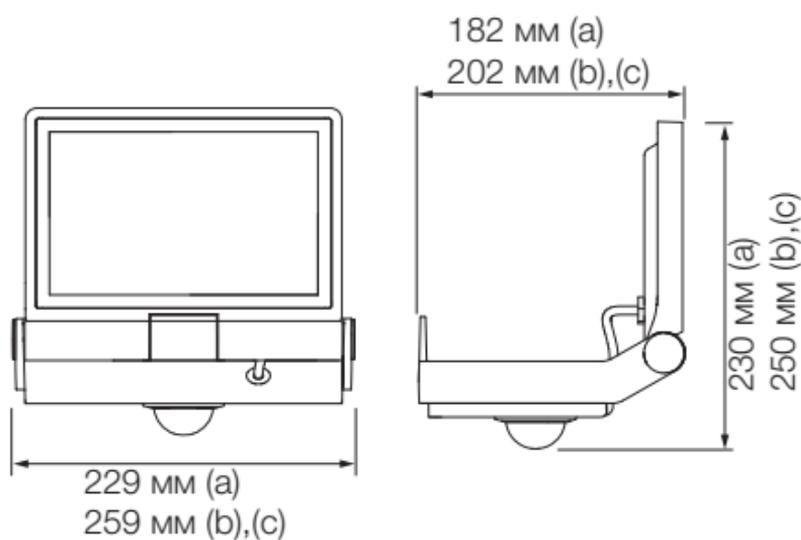


- 1 светодиодный прожектор
- 1 ключ для винтов с внутренним шестигранником
- 2 потайных винта
- 2 винта
- 2 дюбеля
- 2 подкладных шайбы
- 1 сертификат безопасности
- 1 листовка по быстрому запуску

Размеры изделия XLED PRO ONE S

- XLED PRO ONE S (a)
- XLED PRO ONE Plus S (b)
- XLED PRO ONE Max S (c)

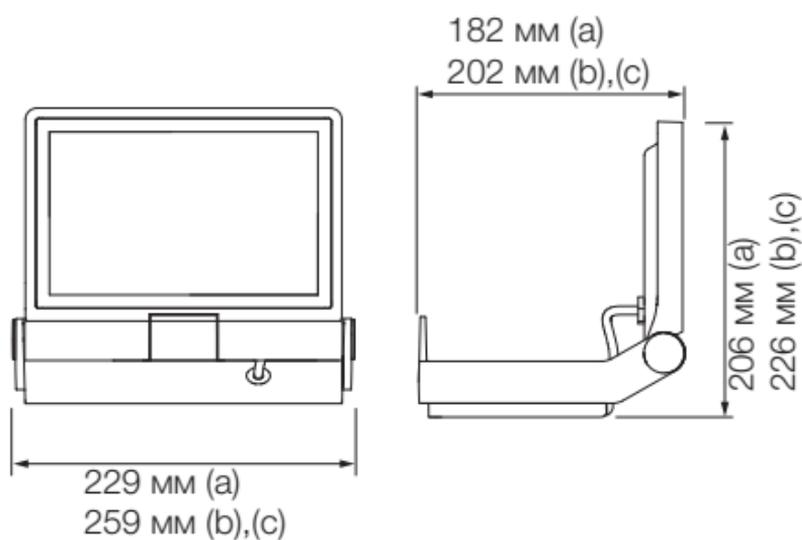
3.3



Размеры изделия XLED PRO ONE

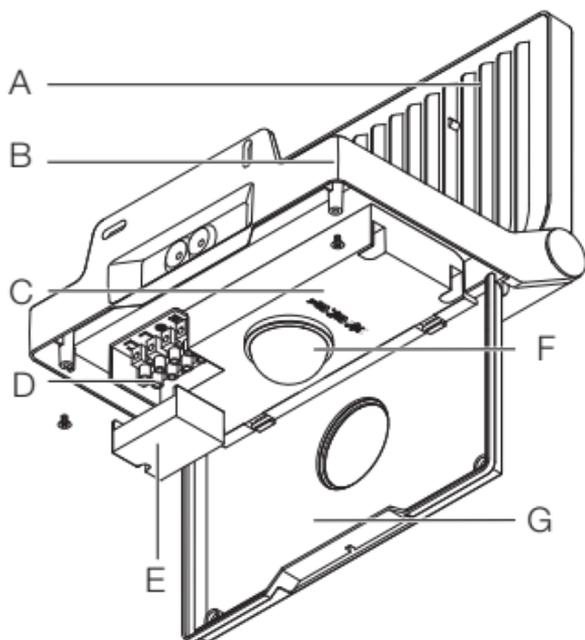
- XLED PRO ONE (a)
- XLED PRO ONE Plus (b)
- XLED PRO ONE Max (c)

3.4



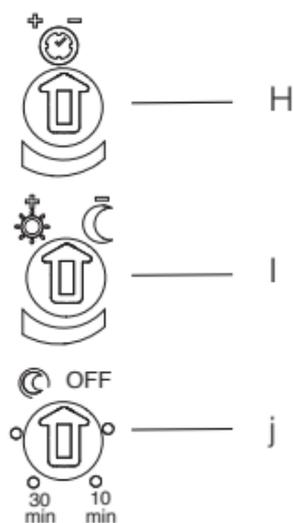
Обзор изделия XLED PRO ONE S/Plus S/Max S

3.5



- A Головка с СИД
- B Монтажная скоба
- C Установочный регулятор
- D Клемма подключения
- E Клеммная крышка
- F Сенсорный блок
- G Плафон

3.6

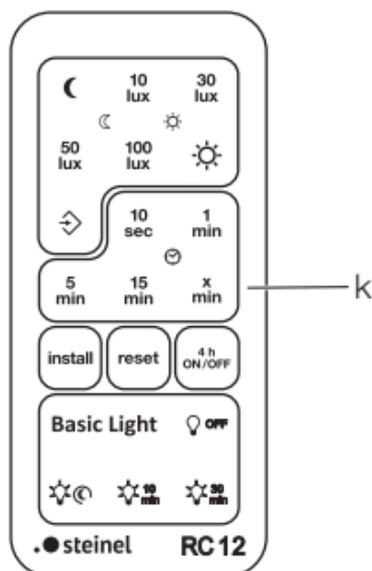


H Время включения

I Установка сумеречного включения

J Подсветка

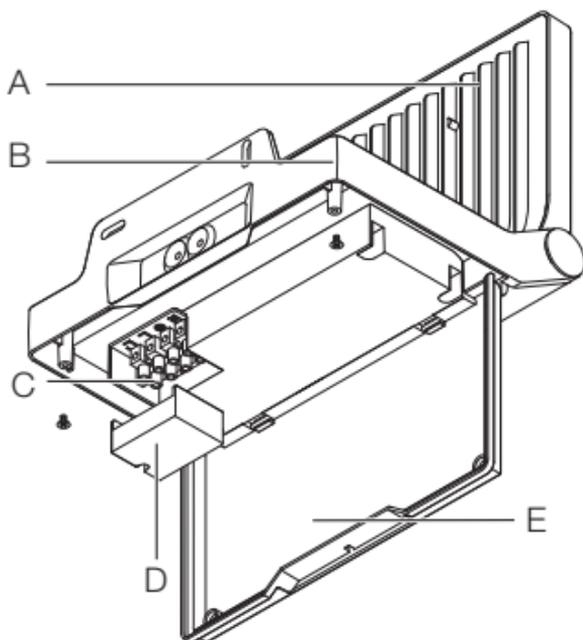
3.7



K Дистанционное управление RC 12

Обзор изделия XLED PRO ONE/Plus/Max

3.8

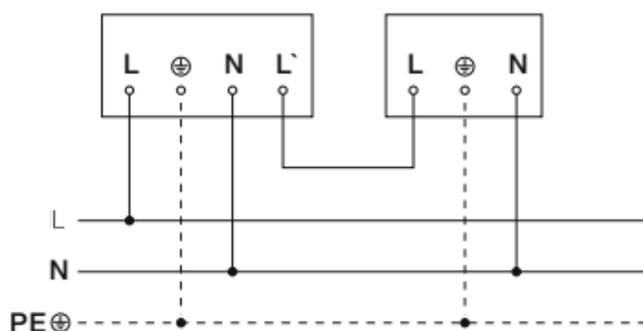
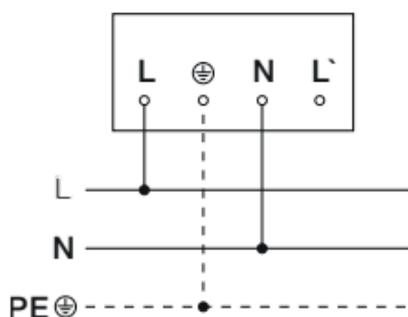


- A Головка с СИД
- B Монтажная скоба
- C Клемма подключения
- D Клеммная крышка
- E Плафон

4. Электрическое подключение

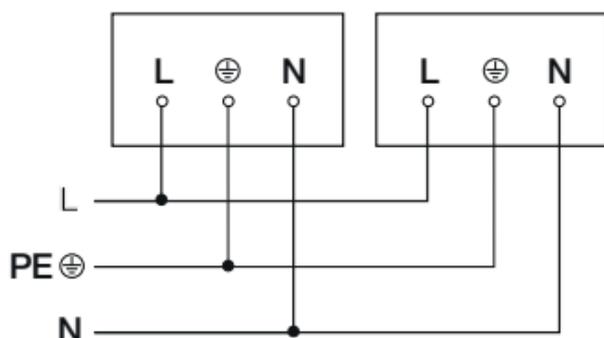
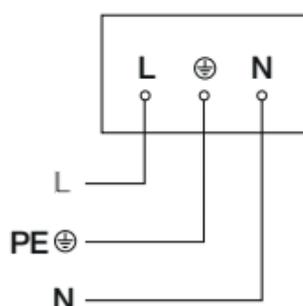
Схемы соединений XLED PRO ONE S/Plus S/Max S

4.1



Схемы соединений XLED PRO ONE/Plus/Max

4.2



Сетевой провод состоит из 3 жил:

L = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)

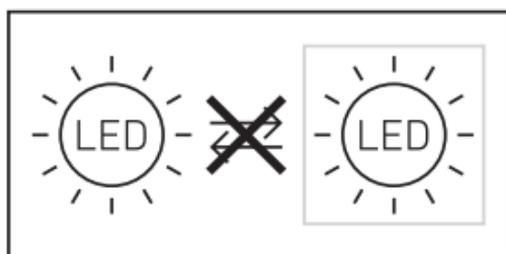
N = нулевой провод (чаще всего синий)

PE = провод заземления (зеленый/желтый)

Изделие также может быть подключено электрически после сетевого выключателя, если обеспечено постоянное включение сетевого выключателя.

Светодиод этого изделия не подлежит замене. Если необходимо, следует заменить все изделие.

Источник света этого прожектора не подлежит замене. При необходимости замены источника света (например, в конце его срока службы), необходимо заменить весь прожектор.



5. Монтаж



Опасность из-за удара электрическим током!

Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Отключить электричество и прервать подачу напряжения.
- Проверить отсутствие напряжения индикатором напряжения.
- Обеспечить, что напряжение не подается.

Опасность имущественного ущерба!

Замена соединительных кабелей может приводить к короткому замыканию.

- Идентифицировать соединительные кабели.
- Корректно подсоединить соединительные кабели.

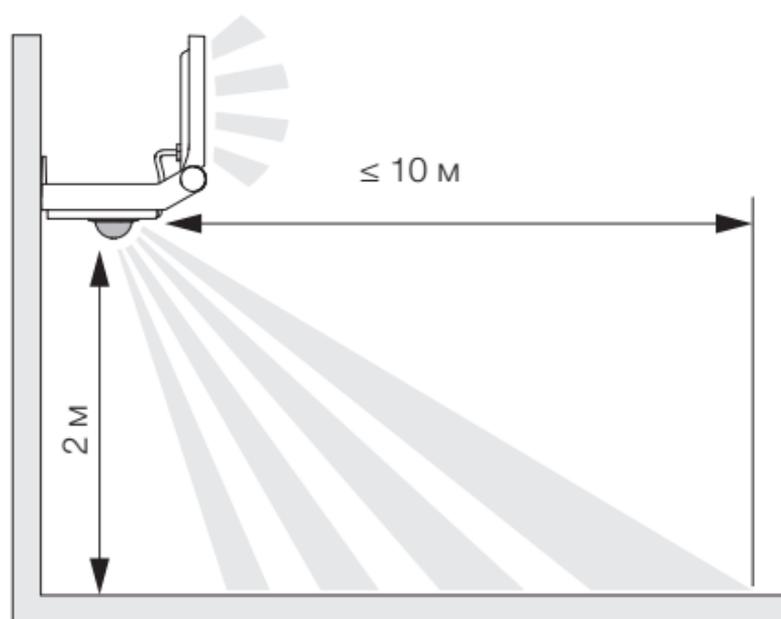
Подготовка монтажа

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения. При повреждениях не включать изделие.
- Выбрать подходящее место для монтажа.
 - С учетом радиуса действия.

- С учетом регистрации движений.
- Без вибраций.
- Зона охвата свободна от препятствий.
- Не во взрывоопасных зонах.
- Не на легко возгораемых поверхностях.
- Не смотреть на источник света с небольшого расстояния (< 30 см).
- На удалении не менее 50 см от других светодиодных прожекторов.

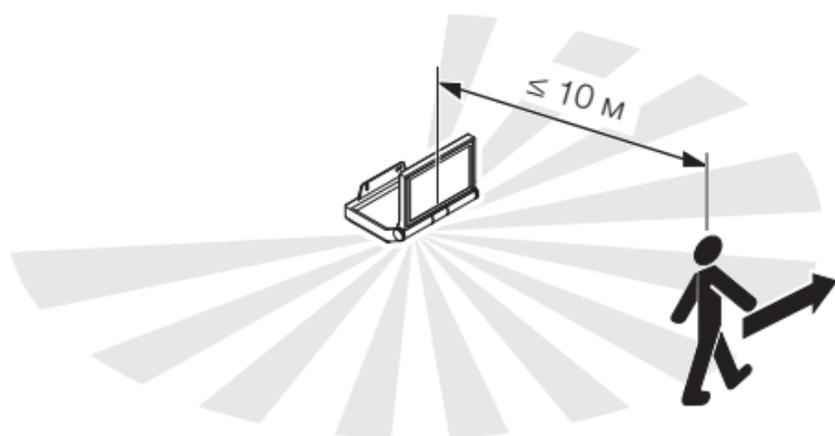
Радиус действия XLED PRO ONE S/Plus S/Max S

5.1



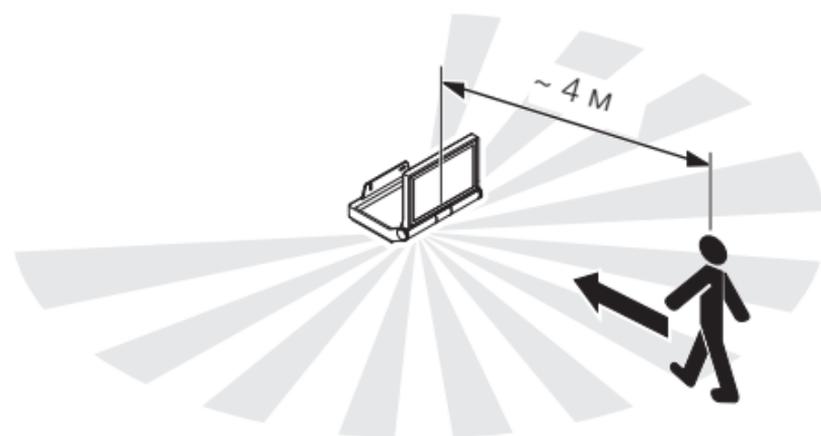
Регистрация движения сбоку относительно направления движения XLED PRO ONE S/Plus S/Max S

5.2



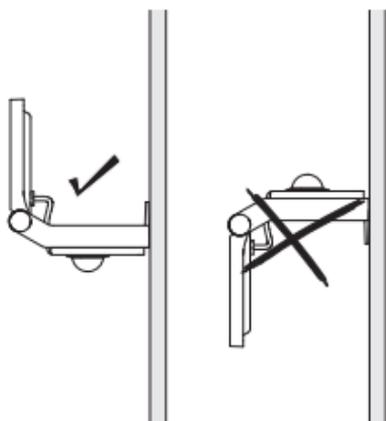
Регистрация движения сбоку по направлению движения XLED PRO ONE S/Plus S/Max S

5.3



Выравнивание изделия

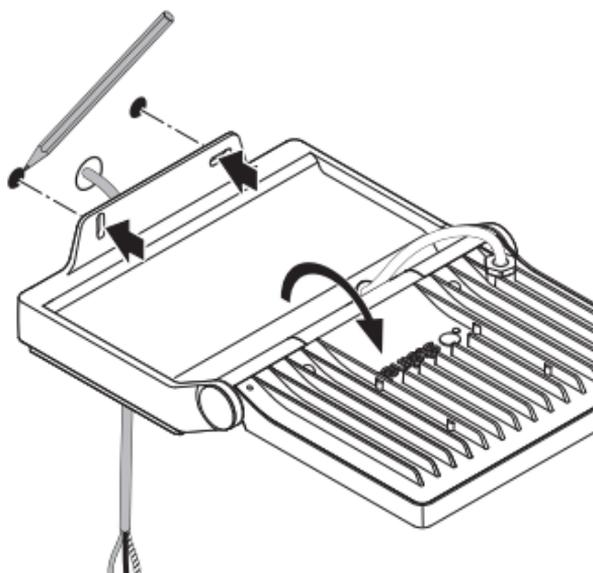
5.4



- Изделие выравнивать корректно.

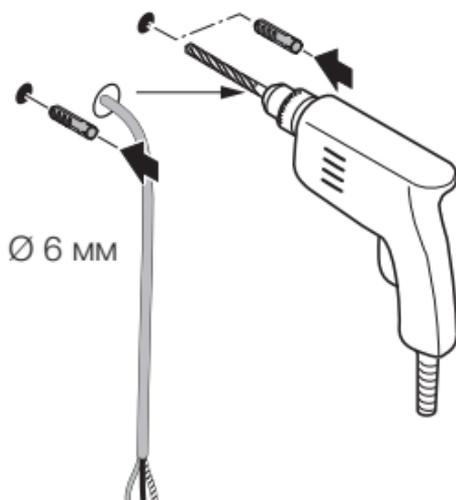
Порядок монтажа

5.5



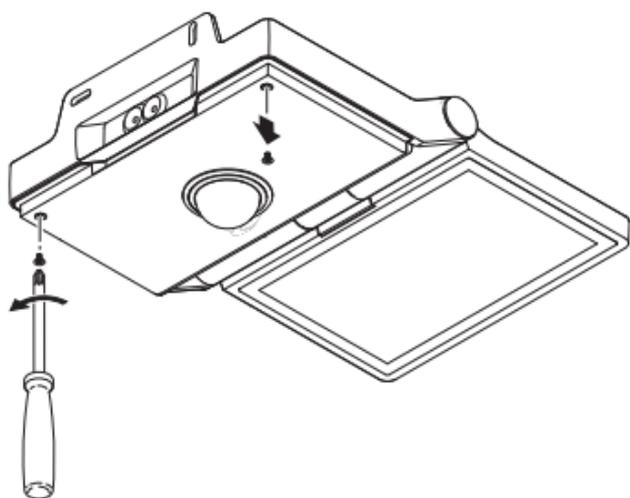
- Проверить, отключена ли подача напряжения.
- Наметить отверстия для сверления.

5.6



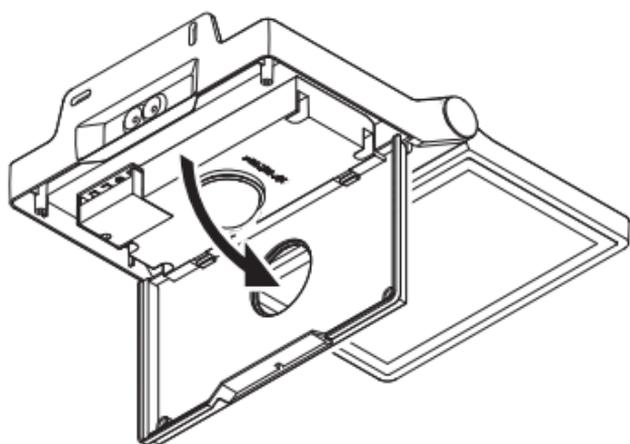
- Просверлить отверстия (Ø 6 мм) и вставить дюбели.

5.7



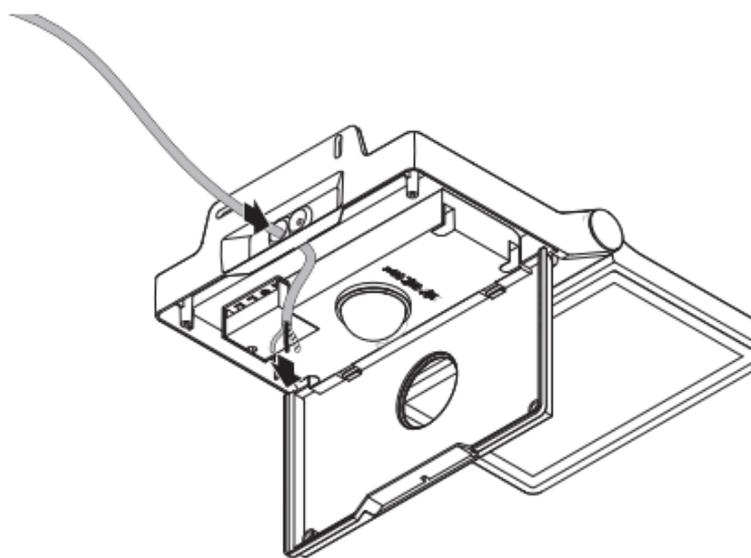
- Открутить плафон.

5.8



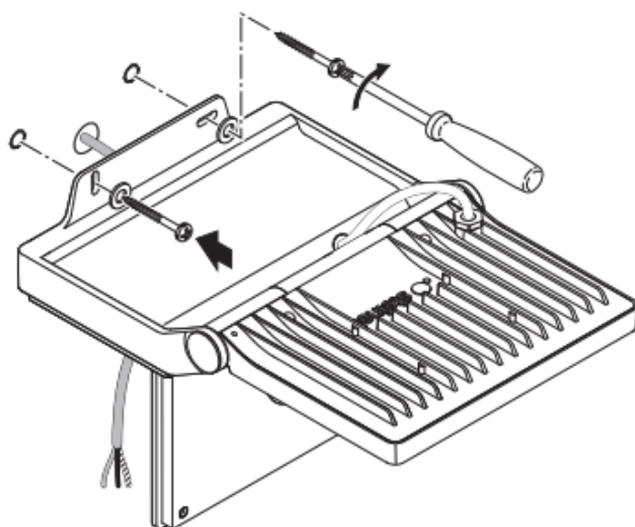
- Открыть плафон.

5.9



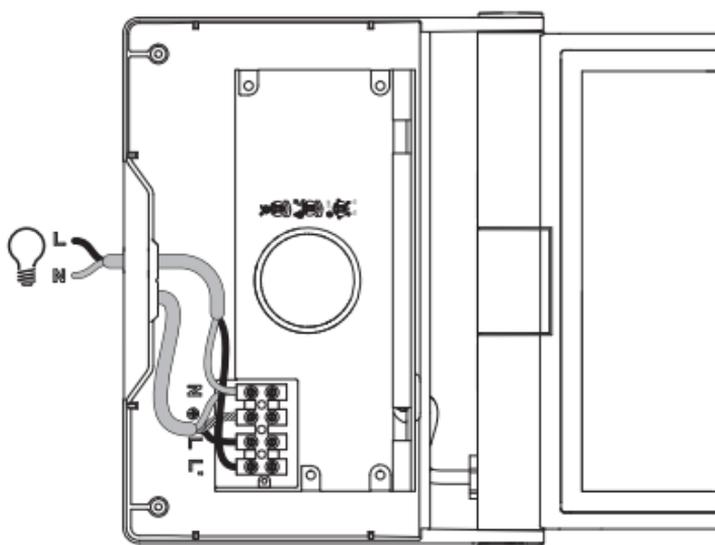
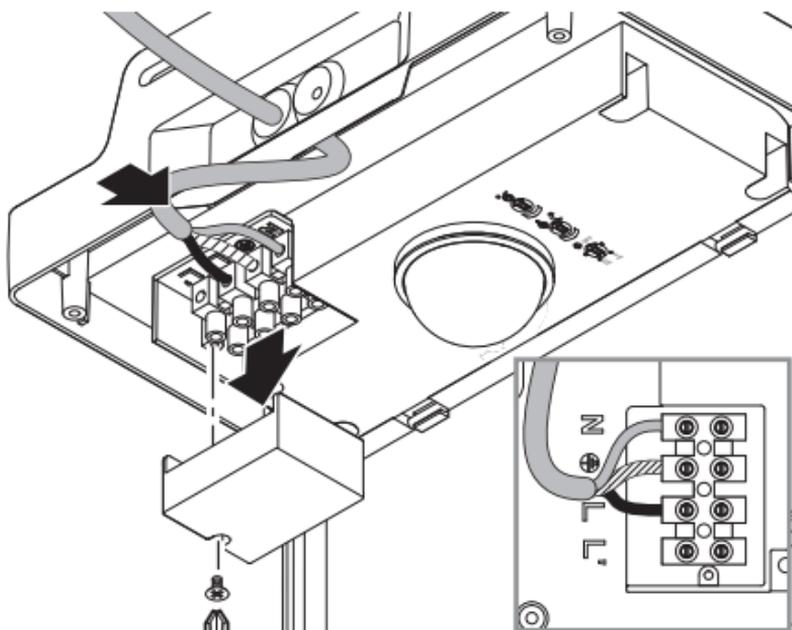
- Протянуть кабель через отверстие.

5.10



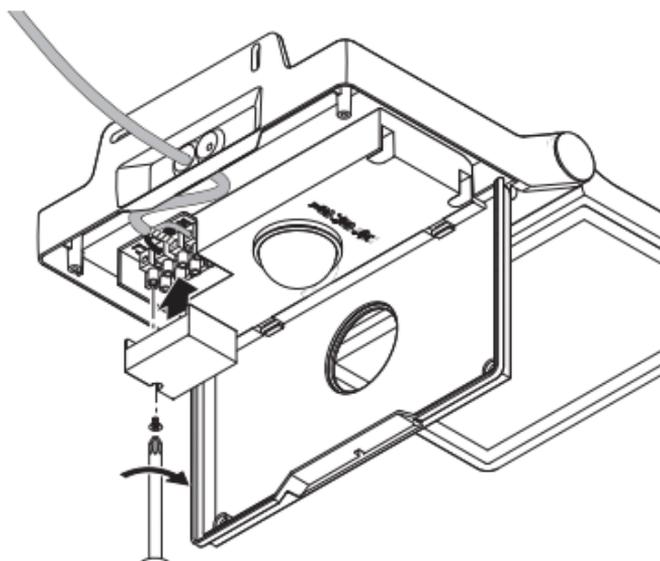
- Прикрутить дугу.

5.11



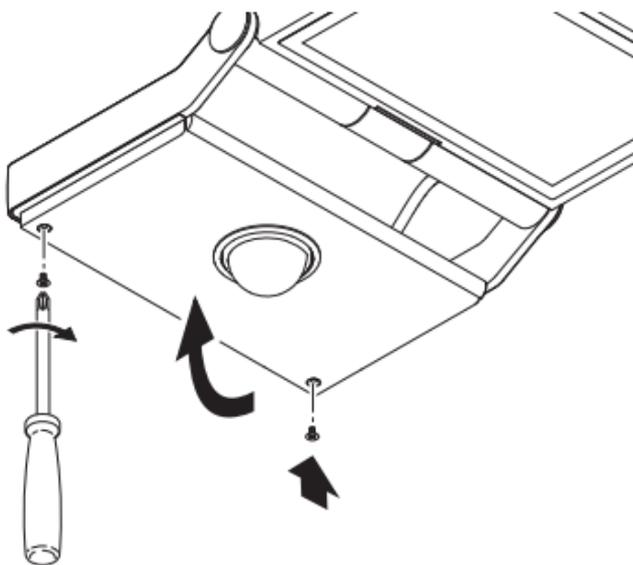
- Открутить клеммную крышку.
 - Подключить сетевой провод согласно схеме соединений.
- „4. Электрическое подключение“

5.12



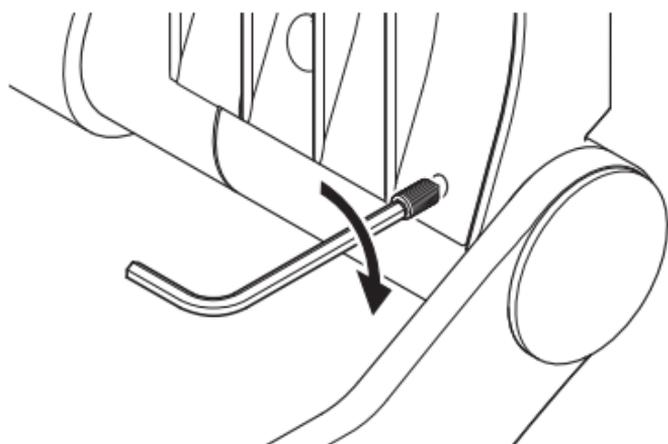
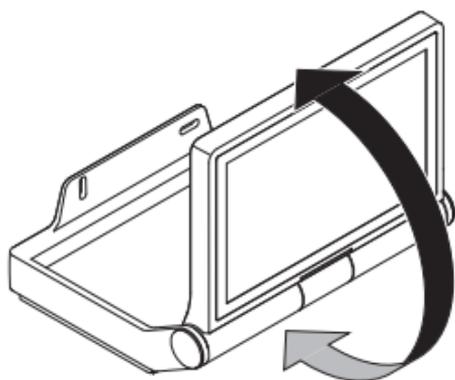
- Прикрутить клеммную крышку.

5.13



- Закрыть плафон.
- Вкрутить стопорные винты.

5.14



- Выровнять головку прожектора и зафиксировать потайными винтами.

5.15

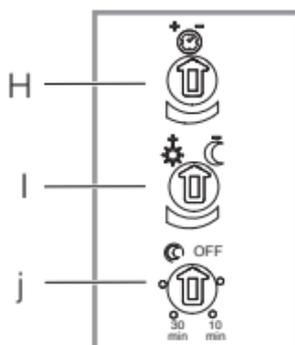
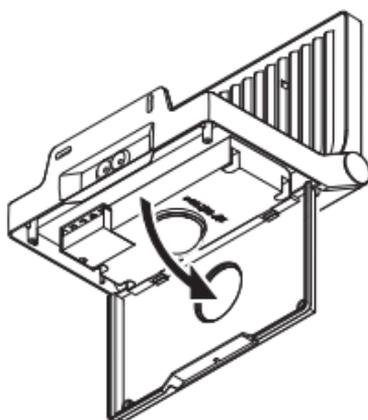
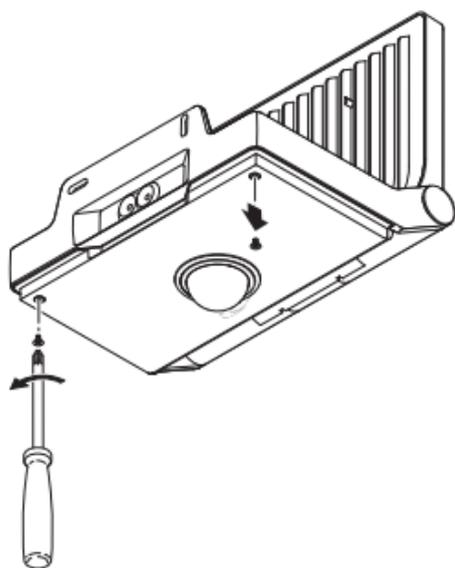


- Включить электропитание.
 - Настройка изделия.
- „6. Эксплуатация“

6. Эксплуатация

XLED PRO ONE S/Plus S/Max S

6.1



- Накрутить плафон.
- Выполнить регулировки.

Заводские настройки

- Время включения лампы: 8 секунд
- Установка сумеречного порога: режим дневного освещения 1000 лк
- Подсветка: ВЫКЛ.

Регулировка времени (H)

Продолжительность включения может быть установлена плавно в диапазоне от прим. 8 сек. до макс. 35 мин. Каждое обнаруженное движение снова включает свет.

Указание: После каждого процесса отключения светодиодного прожектора обнаружение нового движения прерывается прим. на 1 секунду. Затем светодиодный прожектор может снова включать свет при движении.

При регулировке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста рекомендуется устанавливать наиболее короткое время.

Установка сумеречного порога (I)

Порог срабатывания (наступление сумерек) можно установить плавно от прим. 2 до 2 000 лк.

- ☀ = режим дневного освещения (независимо от яркости)
- ☾ = режим сумеречного включения со значением (ок. 2 лк)

При установке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста при дневном свете регулятор должен быть установлен на ☀.

Подсветка (J)

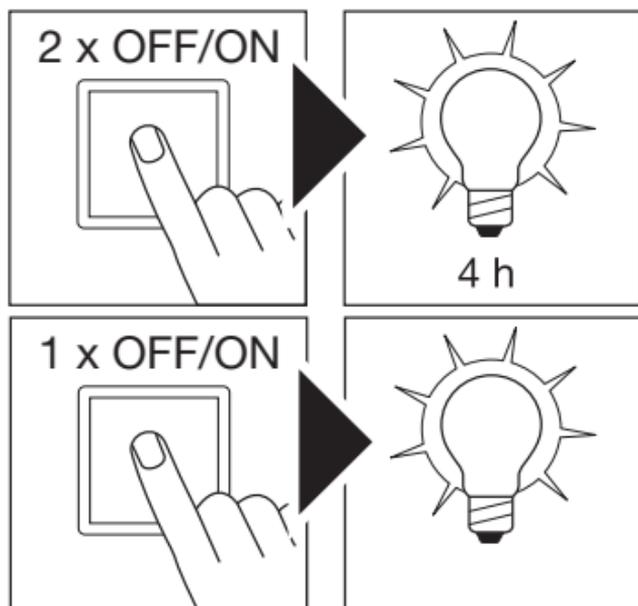
Подсветка с помощью светодиодов подсветки обеспечивает низкий уровень освещения.

Только при соответствующем движении в зоне обнаружения основное освещение включается на установленное время. После этого освещение снова переключается на выбранный уровень подсветки.

- OFF = без подсветки
- 10 min = подсветка на 10 минут по истечении выбранного времени остаточного включения.
- 30 min = подсветка на 30 минут по истечении выбранного времени остаточного включения.
-  = подсветка всю ночь. Подсветка, как только уровень освещения окружения упадет ниже установленного порога срабатывания.

Режим постоянного освещения

6.2



1) Включение постоянного освещения:

- Выключатель выключить и включить 2 раза. Светодиодный прожектор на 4 часа устанавливается на постоянное освещение. По истечении времени производится автоматическое переключение в сенсорный режим.

2) Выключить постоянное освещение:

- Выключатель выключить и включить 1 раз. Светильник выключается или переключается в сенсорный режим.

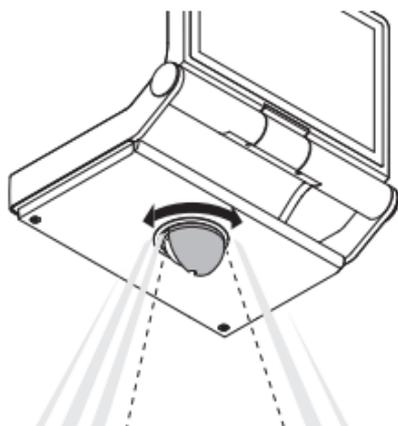
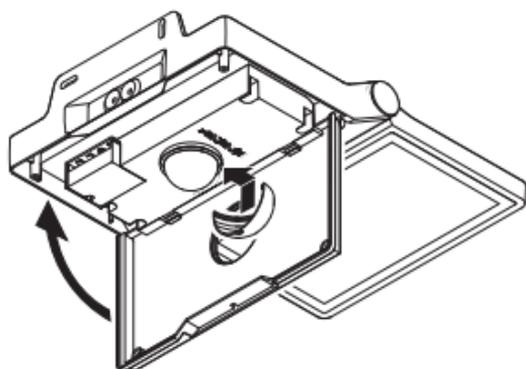
Важно:

Процессы переключения должны выполняться в диапазоне от 0,2 до 1 секунды.

Регулировка зоны обнаружения

Для исключения случайного обнаружения или осуществления целенаправленного контроля за определенными местами можно ограничить и отрегулировать зону обнаружения заслонкой.

6.3

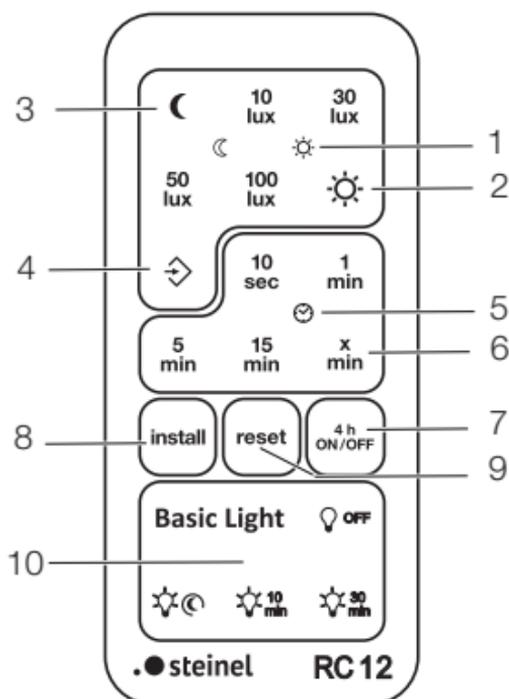


- Разместить заслонку на датчике.
- Зафиксировать заслонку закрытием плафона.

7. Комплектующие - дистанционное управление

Дистанционное управление RC 12 (EAN 4007841079000)

7.1



- упрощает монтаж обширного осветительного оборудования. Светодиодные прожектора можно настроить при любом их количестве после их установки.
- с помощью дистанционного управления можно управлять любым количеством светодиодных прожекторов.
- каждое действительное нажатие кнопки на изделии квитируется светодиодом состояния.

В пульте дистанционного управления RC12 используется батарейка типа CR2032.

С помощью пульта дистанционного управления RC 12 можно использовать дополнительные функции XLED PRO ONE S/Plus S/Max S:

- 1 **Устанавливаемый сумеречный порог:** Желаемый порог срабатывания можно установить от прим. 2 до 2000 лк.
→ Установка сумеречного порога (I)
- 2 **Режим дневного освещения** (независимо от яркости)
- 3 **Ночной режим** (2 лк)
- 4 **Установка сумеречного порога с помощью кнопки запоминания/режима обучения** (2-2 000 лк). При необходимых условиях освещения, при которых датчик в будущем должен реагировать при движении, следует нажать кнопку. Сохраняется текущее значение.
- 5 **Регулировка времени:** Необходимое время включения света после последней регистрации движения можно установить нажатием кнопок на 10 сек., 1 мин., 5 мин. и 15 мин.
→ Регулировка времени (H)
- 6 **Необходимая продолжительность включения:** Установка времени включения света по индивидуальным потребностям. Каждое нажатие кнопки увеличивает текущую длительность включения на 1 минуту (макс. 15 мин.).
- 7 **Режим постоянного освещения:**
При нажатии кнопки в сенсорном режиме светодиодный прожектор включается на 4 часа (светодиод состояния горит постоянно). При нажатии кнопки в 4-часовом режиме включения светодиодный прожектор включается на 4 часа (светодиод состояния горит постоянно). Выход из 4-часового режима осуществляется по истечении времени, с помощью кнопки Сброс или в 4-часовом режиме ВЫКЛ. нажатием кнопки 4 ч.
→ Режим постоянного освещения

- 8 Режим установки (тестовый режим):** Режим установки служит для проверки работы, а также зоны охвата. Независимо от освещенности светодиодный прожектор включается на 10 секунд. О движении сигнализирует светодиод состояния. Режим установки имеет приоритет над всеми остальными настройками. Через 10 мин. режим установки автоматически выключается. После нажатия кнопки Сброс происходит немедленный выход из режима установки.
- Внимание:** режим обучения и режим установки одновременно использоваться не могут.
- 9 Сброс:** Сброс всех установок на установленные вручную на светодиодном прожекторе значения или на заводские настройки.
- 10 Подсветка:** Подсветка с помощью светодиодов подсветки обеспечивает низкий уровень освещения. Только при соответствующем движении в зоне обнаружения основное освещение включается на установленное время. После этого освещение снова переключается на выбранный уровень подсветки.
- Подсветка (J)

Умное дистанционное управление (дополнительно) (EAN 4007841009151)

- Управление со смартфона или планшета.
- Заменяет дистанционное управление.
- Загрузить подходящее приложение и установить соединение по Bluetooth.

8. Чистка и уход

Изделие не требует технического обслуживания.



Опасность из-за удара электрическим током!

Попадание воды на токопроводящие детали может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

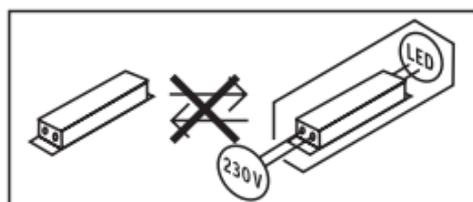
- Чистить изделие только в сухом состоянии.

Опасность имущественного ущерба!

Неправильные чистящие средства могут повредить изделие.

- Чистить изделие слегка увлажненной тряпкой без чистящих средств.

Важно: Рабочее изделие заменить нельзя.



9. Утилизация

Электроприборы, батарейки, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы и батарейки в бытовые отходы!

В пульте дистанционного управления используется батарейка типа CR2032 Li-Mn-Dioxid/Organic Elektrolyte.

Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы и батарейки должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

10. Гарантия производителя

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований

Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: **REAL.Electro, 109029, Москва, ул. Средняя Калитниковская, д. 26/27**. Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице **www.steinel-russland.ru**

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону **+7(495) 230 31 32**.

5 Л Е Т
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

11. Технические данные

- Габаритные размеры (В x Ш x Г):
 - XLED PRO ONE S*: 230 × 229 × 182 мм
 - XLED PRO ONE PLUS S/Max S*: 250 × 259 × 202 мм
 - XLED PRO ONE*: 206 × 229 × 182 мм
 - XLED PRO ONE PLUS/Max*: 226 × 259 × 202 мм
- Сетевое напряжение: 220-240 В, 50/60 Гц
- Мощность/эффективность:
 - XLED PRO ONE S*: 120 лм/Вт
 - XLED PRO ONE PLUS S*: 129 лм/Вт
 - XLED PRO ONE Max S*: 122 лм/Вт
 - XLED PRO ONE*: 126 лм/Вт
 - XLED PRO ONE PLUS*: 132 лм/Вт
 - XLED PRO ONE Max*: 123 лм/Вт
- Световой поток/яркость:
 - XLED PRO ONE S*: 2204 лм
 - XLED PRO ONE PLUS S*: 4370 лм
 - XLED PRO ONE Max S*: 6116 лм
 - XLED PRO ONE*: 2236 лм
 - XLED PRO ONE PLUS*: 4370 лм
 - XLED PRO ONE Max*: 6093 лм
- Потребляемая мощность:
 - XLED PRO ONE S*: 18,4 Вт
 - XLED PRO ONE PLUS S*: 33,8 Вт
 - XLED PRO ONE Max S*: 50,1 Вт
 - XLED PRO ONE*: 17,7 Вт
 - XLED PRO ONE PLUS*: 33,1 Вт
 - XLED PRO ONE Max*: 49,4 Вт
- Проецируемая поверхность:
 - XLED PRO ONE S*: 180 см²
 - XLED PRO ONE PLUS S/Max S*: 254 см²
 - XLED PRO ONE*: 180 см²
 - XLED PRO ONE PLUS/Max*: 254 см²

- Вес
 - XLED PRO ONE S: 1,45 кг
 - XLED PRO ONE PLUS S: 1,7 кг
 - XLED PRO ONE Max S: 1,72 кг
 - XLED PRO ONE: 1,4 кг
 - XLED PRO ONE PLUS: 1,7 кг
 - XLED PRO ONE Max: 1,72 кг
- Сетевой ток:
 - XLED PRO ONE S: 86,73 мА
 - XLED PRO ONE PLUS S: 233,1 мА
 - XLED PRO ONE Max S: 158,4 мА
 - XLED PRO ONE: 88,28 мА
 - XLED PRO ONE PLUS: 233,3 мА
 - XLED PRO ONE Max: 160,7 мА
- Коэффициент мощности:
 - XLED PRO ONE S: 0,86
 - XLED PRO ONE PLUS S: 0,92
 - XLED PRO ONE Max S: 0,95
 - XLED PRO ONE: 0,86
 - XLED PRO ONE PLUS: 0,92
 - XLED PRO ONE Max: 0,95
- Цвет света: 3 000 К (теплый белый)
- Коэффициент цветопередачи: $R_a \geq 80$
- Сенсорика:
 - XLED PRO ONE S/PLUS S/Max S: пассивный ИК
- Дальность действия:
 - XLED PRO ONE S/PLUS S/Max S: Max. 10 м
- Угол обнаружения:
 - XLED PRO ONE S/PLUS S/Max S: 240°
- Время включения:
 - XLED PRO ONE S/PLUS S/Max S: 8 сек. - 35 мин.
- Установка сумеречного порога:
 - XLED PRO ONE S/PLUS S/Max S: 2-2000 лк
- Класс защиты IP: IP44/I

Доп. вкл. мощность

XLED PRO ONE S/PLUS S/Max S:

- Нагрузка ламп накаливания/галогенных ламп: 1500 Вт
- Люминесцентные лампы ЭПРА: 430 Вт
- Люминесцентные лампы, некомпенсированные: 500 ВА
- Люминесцентные лампы, прод. компенсация: 900 ВА
- Люминесцентные лампы, парал. компенсацией: 500 ВА
- Низковольтные галогенные лампы: 1500 ВА
- СИД-лампы < 2 Вт: 16 Вт
- 2 Вт < СИД-лампы < 8 Вт: 64 Вт
- СИД-лампы > 8 Вт: 64 Вт
- Емкостная нагрузка: 88 мкФ

12. Устранение сбоев

Изделие без напряжения.

- Предохранитель не включен или неисправен.
 - Включить предохранитель.
 - Заменить неисправный предохранитель.
- Обрыв кабеля.
 - Проверить провод индикатором напряжения.
- Короткое замыкание на сетевом проводе.
 - Проверить соединения.
- Выключен возможно имеющийся сетевой выключатель
 - Включить сетевой выключатель.

Изделие не включается.

- Неправильно выбрана установка сумеречного включения.
 - Заново отрегулировать установку сумеречного включения.
- Сетевой выключатель ВЫКЛ.
 - Настроить сетевой выключатель.
- Предохранитель не включен или неисправен.
 - Включить предохранитель.
 - Заменить неисправный предохранитель.
- Для минимизации помех быстрые движения игнорируются или установлена слишком малая зона обнаружения или установлена не корректно.
 - Проверить зону обнаружения и отрегулировать.
- Источник света неисправен.
 - Источник света не подлежит замене. Заменить изделие полностью.

Изделие не выключается.

- Постоянное движение в зоне обнаружения
 - Проверить зону обнаружения.
 - При необходимости ограничить зону охвата или изменить.

Нежелательное включение изделия.

- Изделие установлено не полностью стационарно.
 - Зафиксировать изделие.
- Движение было, однако, наблюдатель его не распознал (движение за стеной, движение небольшого объекта в непосредственной близости к светильнику и пр.)
 - Проверить зону обнаружения.
 - При необходимости ограничить зону охвата или изменить.

STEINEL Vertrieb GmbH

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

www.steinel.de

**Contact**

www.steinel.de/contact

